



Ville de Genève

Conseil municipal

Genève, le 29 janvier 2004

**Le Conseil municipal est convoqué
en séances ordinaires pour les**

**mardi 10 et mercredi 11 février 2004
à 17 h et 20 h 30**

Salle du Grand Conseil, Hôtel de Ville,
avec l'ordre du jour suivant:

1. Communications du Conseil administratif.
2. Communications du bureau du Conseil municipal.
3. Présentation de la liste des jurés des tribunaux pour l'année 2005.
4. Prestation de serment de M. Bruno Martinelli, remplaçant M. Jacques François, conseiller municipale démissionnaire.
5. Election d'un représentant du Conseil municipal pour faire partie du conseil de la Fondation pour le développement des emplois et du tissu économique (Fondetec), en remplacement de M. Marc Dalphin, démissionnaire (statuts de la fondation, art. 8) (RCM, art. 131, lettre B).
6. Questions orales

PROPOSITIONS DU CONSEIL ADMINISTRATIF

7. PR-322 Proposition du Conseil administratif du 7 janvier 2004 en vue de l'ouverture d'un crédit de 2 775 800 francs destiné à la rénovation d'un immeuble d'habitation situé à la rue des Gares 21, parcelle N° 2789, feuille 69 du cadastre de la commune de Genève, section Cité.
8. PR-323 Proposition du Conseil administratif du 7 janvier 2004 en vue de l'ouverture d'un crédit de 1 150 000 francs destiné à l'acquisition de la parcelle 2876, feuille 55 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sise chemin Mestrezat 7 A, ainsi que de la copropriété pour 1/6 de la parcelle 2883, feuille 55 de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, propriété de Mme Marcelle Piguet-Rochat.
9. PR-326 Proposition du Conseil administratif du 28 janvier 2004 en vue de l'ouverture d'un crédit supplémentaire de 300 000 francs destiné à:
 - financer la manifestation Asphaltissimo 2004 – Festival de sports urbains – dans le cadre de la participation de la Ville de Genève aux Fêtes de Genève;
 - répondre aux objectifs de la motion M-319 de MM. Pierre Maudet, Michel Ducret, Alain Fischer, Guy Dossan, René Winet, Bernard Lescaze, Mmes Michèle Ducret et Catherine Hämmerli-Lang, acceptée par le Conseil municipal le 4 décembre 2002, intitulée: «Pour un vrai soutien de la Ville aux sports de rue populaires»;
 - répondre aux objectifs de la motion M-275 de MM. Damien Sidler, Gérard Deshusses et Mme Liliane Johnner, acceptée par le Conseil municipal le 25 mai 2002, intitulée: «Marchons avec Genève Tourisme».

RAPPORTS DES COMMISSIONS

10. PR-321 A Rapport oral de la commission des finances chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 7 janvier 2003 en vue de l'ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire de 450 000 francs destiné à couvrir les dépenses relatives à la participation de la Ville de Genève à la centième édition de la Foire de Paris, du 29 avril au 9 mai 2004.
11. P-43 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Pour que vive Mottattom».
Rapporteur[e]: M. Roman Juon.

12. P-62 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Pour le libre accès des musiciens ambulants aux marchés de la ville de Genève».
Rapporteur[e]: Mme Catherine Hämmerli-Lang.
13. P-88 A Rapport de la commission des pétitions chargée d'examiner la pétition intitulée: «Contre le massacre d'arbres au rond-point de Plainpalais».
Rapporteur[e]: M. Roberto Broggin.
14. PR-255 A/B Rapports de majorité et de minorité de la commission ad hoc Saint-Gervais chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 6 novembre 2002 en vue de l'ouverture d'un crédit de 3 094 000 francs destiné à la rénovation de l'immeuble situé au 9 de la rue Théodore-Lissignol, parcelle N° 5740, feuille N° 43, commune de Genève, section Cité.
Rapporteur[e] de majorité: M. Alain Gallet.
Rapporteur[e] de minorité: M. Jean-Louis Fazio.
15. M-271 A Rapport de la commission du logement chargée d'examiner la motion de MM. Guy Jousson, Alain Dupraz, Alain-Georges Sandoz, Alain Comte, François Sottas, Mmes Hélène Ecuyer, Liliane Johner, Marie-France Spielmann, Eustacia Cortorreal et Monique Guignard, renvoyée en commission le 24 juin 2002, intitulée: «Pour une relance immédiate de la construction de logements en ville de Genève».
Rapporteur[e]: M. Guy Mettan.
16. PR-296 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 16 juillet 2003, sur demande du Département de l'aménagement, de l'équipement et du logement, en vue de l'approbation du projet de plan localisé de quartier N° 29259-275, situé de part et d'autre du chemin de la Doctoresse-Champendal, dans le secteur de Florissant-Malagnou, feuille 40, section Eaux-Vives, abrogeant pour partie le plan localisé de quartier N° 27125-275, adopté par le Conseil d'Etat le 8 novembre 1978.
Rapporteur[e]: Mme Nicole Valiquer Grecuccio.
17. PR-301 A Rapport de la commission de l'informatique et de la communication chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 27 août 2003 en vue de l'ouverture d'un crédit dont le montant sera soit de 3 237 000 francs, soit de 3 772 000 francs, soit de 4 070 000 francs, en fonction du choix de la variante I, de la variante II ou de la variante III, pour la réalisation d'un câblage informatique permettant de raccorder 900 locaux situés dans les écoles enfantines et primaires de la Ville de Genève au réseau cantonal 2.
Rapporteur[e]: M. Gilles Thorel.
18. PR-313 A Rapport de la commission des travaux chargée d'examiner la proposition du Conseil administratif du 29 octobre 2003 en vue de l'ouverture d'un crédit de 800 000 francs destiné à la mise en valeur du site archéologique du parc La Grange, propriété de la Ville de Genève, situé 71, route de Frontenex, parcelle N° 3166, feuille 42, section Eaux-Vives.
Rapporteur[e]: Mme Béatrice Graf Lateo.
19. M-352 A Rapport de la commission de l'aménagement et de l'environnement chargée d'examiner la motion de MM. Alain Gallet, Alain Marquet et Damien Sidler, renvoyée en commission le 8 avril 2003, intitulée: «A la mode, à la mode, les plantages!»
Rapporteur[e]: M. Blaise Hatt-Arnold.

RÉPONSES DU CONSEIL ADMINISTRATIF

20. QE-112 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de Mmes Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Olivier Coste, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, Mme Virginie Keller Lopez, M. David Metzger, Mme Annina Pfund, M. Jean-Charles Rielle, Mme Sandrine Salerno, M. Gilles Thorel et Mme Nicole Valiquer Grecuccio, du 8 octobre 2003, intitulée: «Développement de la zone 30 km/h dans certains quartiers de la rive droite».
21. QE-114 Réponse du Conseil administratif à la question écrite de M. Pierre Maudet, du 4 novembre 2003, intitulée: «Quel franchissement de l'Arve pour la liaison CEVA?»
22. M-239 Réponse du Conseil administratif à:
– la motion de la commission des arts et de la culture, acceptée par le Conseil municipal le 15 janvier 2002, intitulée: «Pour un nouveau projet d'animation des Halles de l'Ile»;
R-57 – la résolution de Mmes Claudine Gachet, Catherine Hämmerli-Lang, MM. Michel Ducret, Alain Fischer, Pierre Maudet et René Winet, acceptée par le conseil municipal le 24 juin 2003, intitulée: «Une vision claire pour les Halles de l'Ile».

PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

23. M-412** Motion de MM. Alexis Barbey, Blaise Hatt-Arnold, Jean-Pierre Oberholzer, Patrice Reynaud, Armand Schweingruber, Jean-Marc Froidevaux, Jean-Marie Hainaut, Mmes Florence Kraft-Babel, Nathalie Fontanet, Linda de Coulon, Bérangère Rosset et Marie-Thérèse Bovier: «Genève: murs propres».
24. M-413** Motion de M. Roman Juon, Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Monique Cahannes et Béatrice Graf Lateo: «Pour encore mieux regrouper l'administration municipale de la Ville de Genève».
25. M-414** Motion de Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Virginie Keller Lopez, Frédérique Perler-Isaaz, Anne Moratti Jung, Catherine Gaillard-lungmann, Alexandra Rys, Hélène Ecuyer, MM. François Sottas, Alain Comte et Pierre Maudet: «Pour la sauvegarde de l'immeuble Clarté».
26. M-415** Motion de Mmes Nicole Valiquer Grecuccio, Gisèle Thiévent, Catherine Gaillard-lungmann, Hélène Ecuyer, MM. Roman Juon et François Sottas: «Pour une brasserie au pont de la Machine».
27. M-416** Motion de Mmes Virginie Keller Lopez, Sandrine Salerno, Marie-France Spielmann, Liliane Johner, Gisèle Thiévent, MM. Damien Sidler, Jacques François et Pierre Losio: «Pour la transparence des conventions signées par le Conseil administratif».
28. R-60** Résolution de Mmes Annina Pfund, Nicole Valiquer Grecuccio, Catherine Gaillard-lungmann, Gisèle Thiévent, Marie-France Spielmann, MM. Roberto Broggin, Damien Sidler, Lionel Ricou, Olivier Coste et Pierre Maudet: «Pour une piste cyclable le long de l'avenue Henri-Dunant».
29. I-102** Interpellation de M. Gérard Deshusses: «Si seulement l'Arve pouvait parler...»
30. I-103** Interpellation de M. Michel Chevrolet: «Laissons respirer les Genevois!»
31. I-104** Interpellation de M. Roman Juon: «Où se trouve l'émetteur du pavillon suisse de l'exposition universelle de Séville?»
32. M-417* Motion de Mmes Vera Figurek, Liliane Johner, M. Christian Zaugg, Alain Marquet, Pierre Losio, Didier Bonny, Alain Dupraz, Olivier Coste et Roman Juon: «Conseil des enfants».
33. M-418* Motion de MM. Alain Marquet, Damien Sidler, Pierre Losio, Alpha Dramé, Olivier Norer, Mathias Buschbeck, Roberto Broggin, Eric Rossiaud, Mmes Marguerite Contat Hickel, Frédérique Perler-Isaaz, Sarah Klopman, Anne Moratti-Jung et Caroline Schum: «Pour le respect et l'application du droit supérieur en matière d'affichage commercial sur le domaine public».
34. M-419* Motion de MM. Sébastien Bertrand, Roberto Broggin, Alain Dupraz et Mme Annina Pfund: «Rêveries rousseauistes (camions de livraison à la rue Rousseau)».
35. M-420* Motion de MM. Roberto Broggin, Damien Sidler, Alain Marquet, Alpha Dramé, Pierre Losio, Eric Rossiaud, Olivier Norer, Mathias Buschbeck, Mmes Marguerite Contat Hickel, Sarah Klopman, Frédérique Perler-Isaaz, Caroline Schum et Anne Moratti Jung: «Pour la poursuite de la réalisation du projet Le Fil du Rhône, lauréat du Prix Wakker 2000».
36. M-421* Motion de M. Olivier Coste, Mmes Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, Mme Virginie Keller Lopez, M. David Metzger, Mme Annina Pfund, M. Jean-Charles Rielle, Mme Sandrine Salerno, M. Gilles Thorel et Mme Nicole Valiquer Grecuccio: «Columbine: plus jamais ça! Pas d'armes pour les enfants».
37. M-422* Motion de MM. Eric Rossiaud, Matthias Buschbeck, Olivier Norer, Alain Marquet, Pierre Losio, Alpha Dramé, Damien Sidler, Roberto Broggin, Mmes Caroline Schum, Anne Moratti Jung, Frédérique Perler-Isaaz, Marguerite Contat Hickel et Sarah Klopman: «Sachons ce que nous utilisons, utilisons ce que nous savons: pour une classification des matériaux de construction en fonction de leur durabilité».
38. R-61* Résolution de MM. Olivier Coste, Pierre Maudet, Michel Chevrolet, Mmes Florence Kraft-Babel, Renate Cornu et Marie-France Spielmann: «Pour une mobilité douce dans le vote du budget».
39. I-105* Interpellation de M. Roman Juon: «Stationnement surprenant au bastion de Saint-Antoine».
40. I-106 Interpellation de MM. André Rudaz, Roland Crot et Mme Nelly Hartlieb: «Tarifs des TPG».

41. PA-49 Projet d'arrêté de MM. Jean-Marie Hainaut, Jean-Pierre Oberholzer, Georges Queloz, Blaise Hatt-Arnold, Alexis Barbey, Patrice Reynaud, Armand Schweingruber, Mmes Nathalie Fontanet, Bérengère Rosset, Marie-Thérèse Bovier et Florence Kraft-Babel: «Le Conseil administratif à pied, à vélo et aussi en auto».
42. M-423 Motion de MM. Alpha Dramé et Pierre Losio: «Biens, services et marchandises: essayons autrement!»
43. M-424 Motion de Mme Vera Figurek et M. Alain Dupraz: «Revalorisation de la fonction des agent(e)s municipaux(ales)».
44. M-425 Motion de Mmes Claudine Gachet, Nelly Hartlieb, Florence Kraft-Babel, Hélène Ecuyer, Marguerite Contat Hickel, Nicole Bobillier, MM. Guy Mettan et Pierre Maudet: «Et si on faisait de Genève une ville attrayante à Noël!»
45. M-426 Motion de Mmes Marguerite Contat Hickel, Sarah Klopmann, Caroline Schum, Frédérique Perler-Isaaz, Anne Moratti Jung, MM. Olivier Norer, Alpha Dramé, Eric Rossiaud, Mathias Buschbeck, Roberto Brogginini et Alain Marquet: «Pour des fontaines à eau écologiques».
46. M-427 Motion de M. Olivier Coste, Mmes Nicole Bobillier, Monique Cahannes, MM. David Carrillo, Gérard Deshusses, Jean-Louis Fazio, Mme Béatrice Graf Lateo, MM. René Grand, Roman Juon, Mme Virginie Keller Lopez, M. David Metzger, Mme Annina Pfund, M. Jean-Charles Rielle, Mme Sandrine Salerno, M. Gilles Thorel et Mme Nicole Valiquer Grecuccio: «Suppression des fontaines d'eau en bonbonne dans l'administration municipale».
47. M-428 Motion de MM. Roberto Brogginini, Pierre Maudet, Didier Bonny, Mmes Vera Figurek, Marie-France Spielmann et Sandrine Salerno: «Parcours pour handicapés: créons une carte pour faciliter les déplacements».
48. M-429 Motion de Mmes Sandrine Salerno, Virginie Keller Lopez, Catherine Gaillard-lungmann, Gisèle Thiévent, Marie-France Spielmann, Liliane Johnner, Caroline Schum et Anne Moratti Jung: «La fonction publique en un clin d'oeil».
49. M-430 Motion de MM. Roman Juon, Michel Ducret et Mme Nicole Valiquer Grecuccio: «Une buvette de la piscine des Vernets digne du bâtiment qui l'abrite».
50. M-431 Motion de MM. Gilles Thorel, Sébastien Bertrand, Didier Bonny, Olivier Norer, Pierre Maudet et Mme Hélène Ecuyer: «Pour la remise sur le métier du projet de consigne à bicyclettes près de la gare Cornavin».
51. M-432 Motion de MM. Guillaume Barazzone, Michel Chevrolet, Guy Mettan, Didier Bonny, Jean-Marie Hainaut, Jean-Pierre Oberholzer, Pierre Maudet, Michel Ducret, Alain Fischer, Mmes Renate Cornu et Bérengère Rosset: «Régions la problématique de l'affichage sauvage».
52. M-433 Motion de M. Olivier Coste, Mmes Virginie Keller Lopez, Marie-France Spielmann, Marguerite Contat Hickel, Claudine Gachet, MM. Lionel Ricou et David Metzger: «Informatisation des catalogues: quelle politique?»
53. I-107 Interpellation de M. Roman Juon: «Est-ce que l'Office des transports et de la circulation est devenu le huitième conseiller d'Etat?»

54. **Pétitions**

NOUVELLES PROPOSITIONS DES CONSEILLERS MUNICIPAUX

55. **Propositions des conseillers municipaux**

56. **Interpellations**

57. **Questions**

Le président
André Kaplun

* Objets reportés des précédentes séances.
** Objets reportés deux fois.